

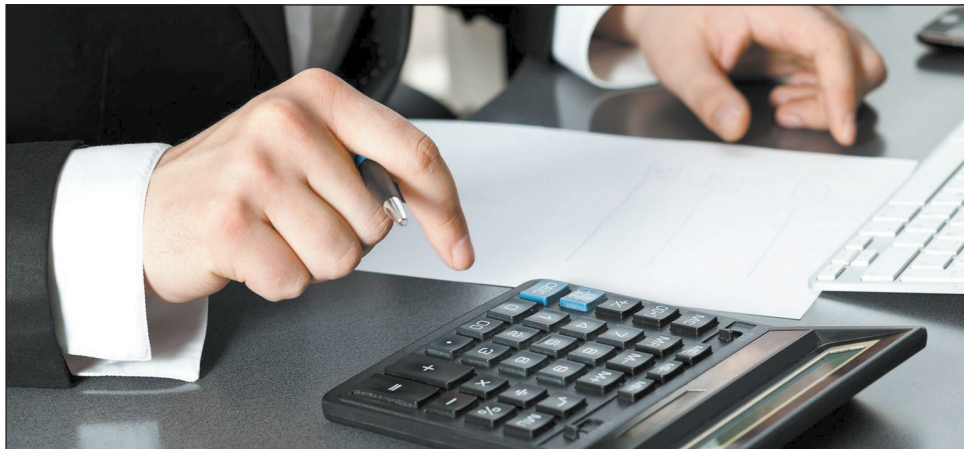
L'initiative



LA VIOLENCE AU TRAVAIL
Savoir reconnaître les signes précurseurs
Page 7



TRANSFORMATION DIGITALE
Les entreprises québécoises y sont-elles préparées ?
Page 3



LES FINANCES VOUS DONNENT DES MAUX DE TÊTE ?
Des cours gratuits ou à faible coût pourraient vous aider
Page 4



Page 11



Page 6



Page 13



Tout le calendrier culturel du mois d'avril

Pages 15

Faisceaux d'histoire

Legs de la Ville de Montréal à l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension

Le maire de Montréal, M. Denis Coderre et le maire de l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension et vice-présidente du comité exécutif, Mme Anie Samson, ont procédé ce soir à la place de la Gare-Jean-Talon à l'illumination de Translation_1, une des quatre installations de lumière de *Faisceaux d'histoire*.

Legs de la Ville de Montréal à l'arrondissement pour le 375^e anniversaire de la fondation de Montréal, *Faisceaux d'histoire* propose une œuvre de lumière déclinée sur quatre sites emblématiques de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension : la place de la Gare-Jean-Talon, le centre Jean-Marie-Gauvreau (hôte de la future maison de la culture Claude-Léveillé dont l'œuvre sera installée une fois les travaux d'aménagement complétés), la bibliothèque de Saint-Michel et la rue Jarry Est, de la rue D'Iberville à la 12^e Avenue. Les composantes de l'œuvre s'inspirent des modes de transport ayant marqué l'histoire de l'arrondissement. Intitulée Translations, l'œuvre pérenne est une création d'ATOMIC3. La Ville de Montréal a accordé un financement d'un million de dollars à sa réalisation.

« Cette œuvre de lumière nous invite à aller à la rencontre de l'autre, à connaître son histoire et à favoriser un meilleur vivre-ensemble, une valeur chère à Montréal. Ce propos s'inscrit dans l'esprit que nous souhaitons donner aux célébrations du 375^e anniversaire de Montréal. De plus, l'installation des œuvres de lumière sur les sites retenus consolide la vocation des quartiers culturels telle que définie dans notre politique culturelle municipale. Ce legs de la Ville de Montréal à l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension rappelle à tous la contribution de ses citoyens, présents et passés, au développement de Montréal, grâce notamment aux carrières de calcaire qui ont permis la construction du centre-ville, aux lignes de transport et à l'immigration », souligne le maire de Montréal, M. Denis Coderre.

« Nous sommes ravis d'accueillir sur notre



Bibliothèque de Saint-Michel - Montréal

territoire quatre belles œuvres de lumière sur autant de lieux d'exception qui sont des symboles puissants du passé et des pivots du présent. Ces œuvres illustrent bien notre histoire avec ses rails, ses dormants, ses routes, ses carrefours...déployés comme autant de lignes chargées d'histoires. En plus de faire voyager vers le nord de la ville des œuvres de lumière, *Faisceaux d'histoire* contribue à combler le déficit en art public de l'arrondissement. Nous espérons que les résidents et la population qui fréquente notre territoire apprécieront ses installations ludiques qui veulent animer des lieux hautement fréquentés», de dire Mme Anie Samson, maire de l'arrondissement, au nom des membres du conseil de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension.

« Intimement liée au développement des lignes de transport, l'histoire de l'arrondissement est à l'origine des quatre œuvres de Translations. Des lignes de transport devenues des lignes de lumière qui révèlent à leur manière, les richesses

et les particularités de chacun des quartiers. Elles rappellent la présence des personnes qui font l'histoire au quotidien, des communautés qui habitent, animent et donnent vie aux quartiers. En développant notre proposition, nous avons été soucieux d'intégrer nos œuvres le mieux possible à l'environnement et de respecter les attributs architecturaux des lieux de même que la vocation des édifices qui s'y trouvent et des usagers qui les côtoient. Nous sommes ravis d'avoir eu l'occasion de travailler à la réalisation de cette œuvre», de dire Louis-Xavier Gagnon-Lebrun et Félix Dagenais, créateurs de Translations et fondateurs d'ATOMIC3.

Rappelons qu'ATOMIC3 a remporté le concours d'art public lancé à l'automne 2015 par l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, en collaboration avec le Bureau d'art public de la Ville de Montréal. Dans leur parcours professionnel, les artistes ont notamment travaillé avec le créateur Robert Lepage et le Cirque

du Soleil. Ils collaborent aujourd'hui avec Moment Factory à l'illumination du pont Jacques-Cartier dans le cadre du 375^e anniversaire de Montréal.

LUMIÈRE SUR UN ÉVÈNEMENT FESTIF

La cérémonie d'inauguration de *Faisceaux d'histoire* a été précédée d'un parcours commenté de l'œuvre en autobus sur les quatre sites auquel plus de 150 personnes ont pris part et a été suivie d'un spectacle inaugural à la place de la Gare-Jean-Talon. Adapté du livre disque West Trainz, consacré meilleur album instrumental par l'ADISQ en 2016, Erik West Millette et ses musiciens ont offert un vibrant hommage aux chevaux de fer et à la poésie ferroviaire grâce à des projections, des trames sonores et une sculpture musicale dépeignant une vision poétique de l'univers des déplacements sur rails. Plus de 300 personnes ont apprécié la performance en complète harmonie avec la trame narrative de *Faisceaux d'histoire*.

**VISIBILITÉ, IMPACT
PERTINENCE**

Diffusez vos publicités avec le journal

L'initiative

Pour en savoir plus, contactez-nous au : 514-360-6267

ou sur : info@linitiative.ca

Visitez notre site web : www.linitiative.ca



**Votre
annonce
à partir de
45\$**



ÉDITORIAL

Un nouveau lifting du site web

Depuis le 1^{er} mars, un lifting a été apporté au site web **linitiative.ca**, pour marquer le troisième anniversaire du journal.

Dans cette troisième version du site, une nouvelle étape a été franchie pour offrir plus de contenu à nos lecteurs et faciliter la recherche sur de nombreux sujets.

Dans cette nouvelle mouture, on retrouve des catégories qui permettent d'accéder aux différents liens :

Des rubriques plus étoffées : Cinq grandes rubriques sont accessibles :

1. **La rubrique « Actualité »** : qui diffuse de l'information sur Montréal, sur le Québec, sur le Canada et sur le monde.

2. **La rubrique « Économie »** : qui diffuse des informations sur l'emploi, l'entrepreneuriat, les finances et l'immobilier.

3. **La rubrique « Société »** : qui diffuse de l'information sur l'éducation,

les médias, les Organismes et les services sociaux.

4. **La rubrique « Culture »** : qui diffuse de l'information sur la littérature, les festivals, le cinéma, la musique, les portraits, les expositions et les spectacles.

5. **La rubrique « Vivre »** : qui diffuse de l'information sur le sport, le tourisme, la santé, l'environnement et la technologie.

La rubrique « Événements » : Les rendez-vous à ne pas manquer sont accessibles de manière plus ludique et plus affinée.

La rubrique « Kiosque » : Celle-ci permet de télécharger les archives du journal et de développer du e-commerce.

La rubrique « Communiqués » : qui diffuse de manière journalière de l'information en continu.

L'onglet « Publier » : qui permet à qui le souhaite de publier des articles, des commentaires ou des messages de manière simplifiée.

Le contenu du site web est le résultat de l'apport des journalistes et des rédacteurs, ainsi que des collaborateurs et des partenaires du journal.

Cette troisième version du site **linitiative.ca** est l'aboutissement d'un travail collaboratif, de réflexions, de critiques et de constantes améliorations qui ont été possibles grâce à l'engagement de mon frère Abderrahmane Benkoula en charge du développement du site. Je profite de cette occasion pour le remercier chaleureusement.

Bonne lecture et bonne navigation à tous!

Par Réda Benkoula

Transformation digitale

Les entreprises québécoises y sont-elles préparées ?

La transformation digitale, appelée parfois transformation numérique, désigne ce processus qui consiste à introduire les technologies digitales dans l'ensemble des activités d'une organisation. En effet, au-delà des outils digitaux (Web, mobiles, applications, CRM, etc.), qui demeurent une réponse et non une fin en soi, la transformation digitale implique surtout de repenser la stratégie de l'entreprise par une organisation adaptée.

QU'EN EST-IL DE LA TRANSFORMATION DIGITALE DES ENTREPRISES QUÉBÉCOISES

D'après l'étude du Groupe-conseil en économie numérique du gouvernement québécois (2016), l'utilisation et l'appropriation des technologies de l'information et de la communication (TIC) dans les entreprises, tous secteurs d'activité confondus, présentent des défis de taille, notamment dans les PME. En effet, l'intensité de l'investissement en TIC par travailleur au Québec est inférieure à 15% par rapport à l'ensemble du Canada. Selon l'étude du Cefrio (2016), 57% des entreprises manufacturières québécoises qui font de l'exportation ont intégré les TIC, contre seulement 24 % parmi les entreprises non-exportatrices. Les défis sont également d'envergure en ce qui concerne le commerce électronique, car seulement 12% des

entreprises québécoises vendent leurs produits et services en ligne.

Partant de cette situation, la transformation digitale présente des perspectives de changement et de croissance considérables pour les entreprises québécoises. Comment, dans ce contexte évolutif et prometteur, les entreprises québécoises s'adapteront-elles pour en tirer profit ?

RÉUSSIR SA TRANSFORMATION DIGITALE: COMMENT Y PARVENIR ?

Si l'adaptation à la transformation digitale s'avère inéluctable, sa réussite ne se limite pas seulement à la numérisation de l'entreprise, mais elle concerne tous les piliers de celle-ci, autour de trois axes fondamentaux, à savoir le modèle d'affaires, l'organisation et la relation-client.

À l'ère de la digitalisation, l'entreprise est appelée à évoluer rapidement dans un contexte concurrentiel et sur des cycles très courts. Cela implique donc la révision de son modèle d'affaires, quitte à le changer en cours de route, pour en adapter un qui génère du chiffre d'affaires et de la marge de profit.

Intégrer le numérique dans chacune des dimensions de l'entreprise passe par un changement organisationnel. Pour mettre en place une organisation adaptée, plusieurs entreprises ont nommé un Directeur de la transformation digitale,



appelé aussi Chief digital Officer (CDO). Selon l'étude menée par Normative en 2016, 37 % des entreprises ont un CDO. Le CDO doit avoir une bonne culture de l'innovation technologique et apporte son expertise en matière de management. Sa fonction consiste à élaborer et mettre en œuvre la stratégie digitale de l'entreprise en accompagnant l'ensemble des métiers, des collaborateurs et des managers. Il doit mettre en place une gouvernance et définir des indicateurs de performance.

Les technologies digitales ont fait que la relation-client soit, désormais, simple et immédiate, exigeant une réactivité accrue à l'égard du client de plus en plus digital, connaisseur et nomade. L'entreprise est appelée à satisfaire et améliorer en permanence l'expérience-client en utilisant plusieurs méthodes et pratiques du marketing digital: connaissance approfondie du client, la communication en ligne, ou encore la création du trafic sur tous les supports numériques.

Sofiane Idir

Éditeur : Réda Benkoula

Téléphone : 514-360-6267

Site web : www.linitiative.ca

Publicité : pub@linitiative.ca

Contact : admin@linitiative.ca

: facebook.com/linitiative.ca

: twitter.com/linitiativemtl

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec 2014 et Bibliothèque et Archives Canada 2015. ISSN 2369-3851 (Imprimé). ISSN 2369-386X (En ligne).

Adresse : 1045 Boul Alexis-Nihon Apt 104, Saint-Laurent, QC, H4R1S1

Fondé en mars 2014, L'initiative est un journal indépendant de contenu économique, social et culturel qui est imprimé et distribué à Montréal, à Laval et sur la Rive Sud. Depuis sa création, le journal a élargi son lectorat et son implication en soutenant des actions sociales et de nombreux événements économiques et culturels de la vie montréalaise. Tous les droits sont réservés. La reproduction d'articles est encouragée à condition d'en souligner la provenance et d'en informer la rédaction.

CAMPAGNE DE SOUTIEN

Nom: _____ Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Téléphone: _____ Courriel: _____

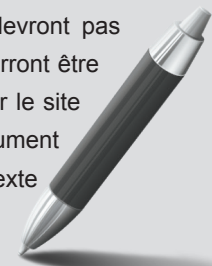
Un an d'abonnement (12 numéros) pour un montant de 30 \$

Faites votre chèque à l'ordre de : **Réda Benkoula**
1045 Boul Alexis-Nihon, App 104, Saint-Laurent, QC, H4R1S1

PUBLIEZ VOS ARTICLES

En tant que média participatif « L'initiative » vous encourage à soumettre vos textes en tout temps sur les sujets qui vous passionnent. L'exclusivité des contributions est exigée. En raison des contraintes liées à la pagination et pour une meilleure lisibilité des textes. Les articles ne devront pas dépasser les 400 mots et pourront être publiés sur le journal et/ou sur le site web. Indiquez en tête du document votre nom, le titre de votre texte envoyez-le à :

redaction@linitiative.ca



RECRUTONS

• Journalistes pigistes

• Représentants des ventes

Envoyez votre CV et votre lettre de présentation à : rh@linitiative.ca

Seules les personnes sélectionnées en entrevue seront contactées

Les finances vous donnent des maux de tête ?

Des cours gratuits ou à faible coût pourraient vous aider



Nul besoin de se taper un baccalauréat en administration pour améliorer son aisance dans le domaine des finances. Loin de moi, l'idée de faire de vous des experts en finance, mais améliorer ses connaissances dans le domaine, peut aider grandement à avoir des finances saines. Il existe quelques formations gratuites en ligne qui s'adressent aux néophytes de la finance comme par exemple, ceux de type CLOM (Cours en ligne ouvert et massif) qui offrent des programmes variés gratuits et ce, sous la gouverne d'institutions d'enseignement reconnues. Par exemple, l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR) propose des séminaires virtuels consacrés à « la littératie financière et fiscale », une formation facilitant la prise de décisions éclairées. On peut s'y inscrire sur le site web de l'UQTR.

Le Cours en ligne ouvert et massif permet aux participants de compléter leur formation à leur rythme puisqu'il n'y a nul besoin de se connecter à une séance de cours à un moment précis. L'apprentissage est réalisé par le biais de vidéos et de lectures. Le principal enjeu est de se discipliner et de

persévérer.

Plusieurs autres organismes et maisons d'enseignement proposent des cours de base en finances personnelles. L'Autorité des Marchés Financiers (AMF) a mis sur pied dans la section « Renseignez-vous » de son site web des fascicules et outils d'apprentissage (calculateurs et lexique financier) sur les placements, la retraite, la planification financière et les assurances. L'organisme propose également un site réservé aux adolescents, intitulé « TesAffaires.com ». L'Agence de la consommation en matière financière du Canada a aussi réalisé un programme à l'intention des jeunes, « La Zone », leur permettant d'acquérir des connaissances financières de base.

Si vous êtes parent ou enseignant, le site « Faites que ça compte » comprend des outils à l'intention des parents et des enseignants, pour l'établissement d'un budget et les décisions d'achat et d'épargne en utilisant des situations de la vie de tous les jours.

Les plus téméraires ou ceux qui souhaitent s'investir à fond dans leur formation, pourront s'informer auprès des CEGEPS et universités puisque la majorité des maisons d'enseignement post-secondaire offrent des cours en salle ou à distance dans le domaine de l'administration et des finances.

Finalement, ceux qui souhaitent aborder

les finances avec une pointe d'humour pourront à l'aide du livre Les finances pour les nuls, version DPFF, l'ouvrage est complet et les conseils pertinents et permet de mieux comprendre et gérer ses finances sans pour autant les prendre en grippe.

Martine Dallaire

Votre annonce sur le journal
L'initiative
au prix exceptionnel de

15\$

Détails : Noir & blanc

45\$ (x1 mois)

35\$ (x3 mois)

20\$ (x6 mois)

15\$ (x12 mois)

2,5" Largeur X 3,11" Hauteur
Taille de la Police 9 (100 mots Max)

Contact :

514-360-6267 / pub@linitiative.ca

Votre annonce
dans cet espace à
partir de

15\$

Contact :

514-360-6267

pub@linitiative.ca

COMPTABILITÉ & FISCALITÉ & TUTORAT

Kettal Expertise

Votre déclaration préparée par un professionnel
d'impôt. Agissez vite! A partir de:

20\$

Tél. : 514 - 588 - 4317
Courriel : fahed.kettal@gmail.com

plexagone
agence immobilière



2236, Henri-Bourassa Est
Montréal (QC) H2B 1T3

T 514 508.7539

F 514 508.4739

www.plexagone.com

Samir Daoud

courtier immobilier

514 891.2221

sdaoud@plexagone.com

**Pour vendre ou acheter, faites affaires
avec un expert et vivez cette expérience
en toute sérénité !!!**

Estimation gratuite

Si votre propriété est déjà inscrite veuillez ignorer cette publicité

Un employé difficile ou incompetent ? Mettez en place un plan de redressement

Il arrive parfois, même aux gestionnaires les plus aguerris de prendre des mauvaises décisions lors d'une embauche, comme il arrive parfois, à de bons employés de dérailler en cours d'emploi. Si le congédiement s'avère parfois l'unique solution, il n'est pas rare que l'établissement d'un plan de redressement vienne changer la donne et que la situation revienne à la normale.

Il peut arriver qu'un curriculum vitae habilement ficelé ou une grande confiance dégagée en cours d'entrevue fausse la perception du gestionnaire qui procédera alors, à l'embauche d'un salarié plus ou moins qualifié pour un poste, ou encore qu'un employé qui performait bien jusque-là vive une situation difficile qui l'écarte du droit chemin. Une simple réprimande peut parfois régler définitivement la situation ou au contraire, la régler pour quelques semaines seulement. Que peut-on faire en ce cas ? On peut implanter un plan de redressement pour régulariser la situation.

LES EXIGENCES LÉGALES

Pour pallier à cet aléa professionnel, le plan de redressement se doit d'être bien défini. D'une part, il convient de faire la différence entre un salarié comptant moins de 2 ans de service et celui en comptant davantage. D'une part, celui qui compte plus de 2 ans de service bénéficie de la protection de la loi sur les normes du travail (LNT) et ne peut être

congédié sans motif raisonnable sur-le-champ (sauf en cas de vol, par exemple). Il en est autrement pour celui qui compte moins de 24 mois d'ancienneté qui peut être remercié, mais qui doit tout de même recevoir les indemnités prévues par la loi.

UN PLAN BIEN DÉFINI

En ce qui concerne ce dernier cas, sachez que l'employeur a l'obligation légale de proposer un plan de redressement au salarié et ce, afin que ce dernier soit en mesure d'exécuter ses tâches de façon convenable. D'abord, le salarié doit connaître les attentes de son employeur par rapport au rendement donné. Il tient de l'évidence même que le rendement doit être insatisfaisant. Le salarié doit aussi bénéficier du soutien nécessaire pour corriger la situation et, un délai raisonnable doit être requis. D'autre part, le salarié doit être avisé des conséquences d'une absence d'amélioration. Finalement, la décision de l'employeur de mettre en place un plan de redressement ou de congédier le salarié, advenant le cas où ce dernier ne rencontre plus les exigences d'emploi, malgré la mise en place du plan de redressement, doit être prise de bonne foi. Il ne faudra cependant, pas oublier de verser les indemnités prévues par la loi si on choisit de mettre un terme à l'emploi du salarié.

Martine Dallaire





ASSOCIATION DE LA SÉPULTURE MUSULMANE AU QUÉBEC

NOTRE MISSION

- Aider les familles dans le besoin à vivre leur deuil ;
 - Assister, encadrer et orienter les personnes dans le processus funéraire ;
- Veiller au respect de rite et traditions funéraires musulmans ;
 - Trouver des lieux de sépulture (cimetières) appropriés ;
 - Protéger et promouvoir le patrimoine funéraire musulman au Québec ;
 - Sensibiliser et informer la communauté de tout ce qui concerne le domaine funéraire.





CONTACTEZ-NOUS : 514 528 1084
 2675, rue Lacordaire, Montréal (Québec) H1N 2M5
info@sepulturemusulmane.ca
www.sepulturemusulmane.ca

**AL IMANE CENTRE FUNÉRAIRE MUSULMAN DU CANADA
UNE DIVISION DE MAGNUS POIRIER INC**


AL IMANE accompagne les familles et vous propose ses services pour l'inhumation de votre défunt. Nos conseillers funéraires organisent, avec vous, les obsèques et restent à votre écoute jusqu'au jour de l'inhumation ou du rapatriement vers le pays d'origine. AL IMANE vous assure un service rapide dans le respect du Rite Musulman.

Chez AL IMANE un Maître de Cérémonie est toujours présent à vos côtés, tout au long du recueillement, en gardant le lien avec la famille et les proches présents.

En effet, nous avons à cœur de privilégier la bonne relation avec les familles et de garder comme essentiel la présence à vos côtés, pour vous informer, vous accompagner et vous soutenir. Un passage par une mosquée pourra être organisé avant la cérémonie au cimetière. En tout état de cause Dar Al Imane fera pour vous toutes les démarches administratives



Centre Funéraire Musulman Al Imane
 10 526, boul. Saint-Laurent
 Montréal (Québec) H3L 2P4



L'équipe de Dar Al Imane / Magnus Poirier est toujours présente pour vous.
 Pour nous joindre : **514-727-2847 | 888 727-2847**
info@magnuspoirier.com | www.magnuspoirier.com

Opération «Recrute-moi»

Le rendez-vous de l'emploi à Horizon Carrière Cje Viger/Jeanne Mance

Plus de soixante-dix jeunes âgés entre 15 à 17 ans ont participé pendant deux jours à des ateliers de préparation de curriculum vitae et à des simulations d'entrevues pour mieux être outillé à rencontrer des employeurs.

En effet, le 9 mars dernier des jeunes sont sortis du confort de la semaine de relâche pour participer à l'événement «Recrute-moi» qui était organisé par Horizon Carrière Cje Viger/Jeanne Mance.

Madame Lina Raffoul Directrice Générale de l'organisme confiait d'ailleurs que : «L'objectif de cette démarche est de faire connaître tout le processus de recrutement pour les jeunes qui débutent la recherche d'emploi».

L'opération recrute-moi a ainsi permis aux jeunes de participer à différentes activités et de formation sur le marché du travail, comme le déclarait Madame Raffoul : «Ils ont préparé leur CV et ils se sont préparé pour l'entrevue».

Au cours de ce rendez-vous de l'emploi, les jeunes pouvaient donc trouver

soutien, motivation et conseils auprès des responsables de l'organisme qui a fait appel à des recruteurs de Tim Hortons, Les Restaurants McDonald's, Les Dépanneurs du Coin, La Ronde, Groupe GMS. On pouvait noter d'ailleurs que le recruteur de La Ronde était très populaire auprès des jeunes qui s'empressaient de lui remettre les CV qu'ils avaient préparés plus tôt.

La motivation plein les yeux, les jeunes débordaient d'enthousiasme pour décrocher un premier emploi qui pourrait leur permettre de joindre travail, études et temps libre, comme le confirmait Meryem Rhazi Conseillère en communication au sein d'Horizon Carrière : «L'événement Recrute-Moi a permis à ces jeunes de vivre une expérience inoubliable. Je suis persuadée, qu'ils recevront des appels bientôt et seront prêts à affronter fièrement le marché du travail sans aucune crainte». L'organisme qui est très bien implanté à Saint-Léonard coordonne régulièrement des rendez-vous de l'emploi et des salons de carrière sous différentes formes comme ce fut le cas en novembre dernier avec l'événement «Bâtir sa confiance, croire en ses forces».



Opération «Recrute-moi» - Horizon Carrière Cje Viger/Jeanne Mance

À PROPOS D'HORIZON CARRIÈRE

Horizon carrière veut être une référence pour : son engagement à la cause des personnes qui sollicitent ses services et les résultats ainsi obtenus, sa fiabilité dans la réalisation de mandats particuliers

ou complexes, son leadership dans le développement de son milieu et ses projets novateurs dans la réalisation de sa mission. Plus d'infos sur : www.horizoncarriere.ca ou par téléphone au : **514-256-1645**

Réda Benkoula

TICARTTOC 8
Le feu

LANCEMENT DU NUMÉRO #8
SPÉCIAL AUTOCHTONES

Jeudi 27 avril 2017
à l'Espace culturel Ashukan

une revue imaginée par **10 ans dam** en collaboration avec **LES PRODUCTIONS FEUX SACRÉS**

ticarttoc.com

EMPLOI

Journée portes ouvertes
des CJE le 10 avril

Au programme : rencontre avec les recruteurs présents, entrevues en direct, aide à la recherche d'emploi avec les conseillers, consultation d'offres d'emploi, conseils pour le retour aux études, présentation des services gratuits. N'hésitez pas à vous rendre au CJE le plus proche de chez vous. **GRATUIT**

L'ÉVÉNEMENT CARRIÈRES

Les 5 et 6 avril 2017 au
Palais des congrès

L'Événement Carrières permet aux recruteurs et aux visiteurs de gagner du temps et d'optimiser leurs recherches. Du fait des secteurs d'activité visés par les salons, une sélection naturelle opère du côté des entreprises comme des candidats! Pendant deux plusieurs salons seront accessibles au public : salon des carrières en technologie/salon carrières du réseau des ingénieurs du Québec, salon emploi de la santé et des services sociaux. **GRATUIT**

Cuisine traditionnelle

Traiteur a domicile

[Www.Oumzineb.org](http://www.Oumzineb.org)

Organisation des fêtes
et des réceptions pour
tout vos occasions

Tél. 514-254-9237
cosinadari@hotmail.fr

Mini papilles

*Traiteur
Garderie et particulier*

3457 fleury est
Montréal H1H 5R2
minipapilles@gmail.ca
514.549.2185

La violence au travail

Savoir reconnaître les signes précurseurs

Les manchettes font parfois état de cas de violence provenant d'un salarié à l'égard de l'entreprise qui l'embauche ou de ses supérieurs ou collègues. Si les médias nous présentent souvent des cas extrêmes, il faut savoir que la violence en milieu de travail n'est pas strictement physique et qu'elle se manifeste parfois de manière insidieuse. Elle se définit en somme comme il s'agit de tout acte où un membre du personnel se sent menacé, intimidé, agressé ou maltraité dans son contexte professionnel.

La violence au travail peut revêtir plusieurs formes : jurons, rumeurs, insultes, bousculade, disputes, sabotage, dommages matériels, accès de colère et cris entre autres, mais peut atteindre un degré plus élevé et dégénérer avec des actes aussi graves que les voies de fait, l'agression sexuelle, l'incendie criminel et dans les cas extrêmes, l'homicide.

Il est difficile de prévoir à l'avance le moment où la situation dégénèrera. Aussi, faut-il demeurer alerte et exercer une certaine forme de vigilance devant certains gestes et comportements. Si cette responsabilité incombe davantage à l'employeur qui est légalement tenu de fournir un environnement de travail sécuritaire et exempt de danger pour la santé physique et psychologique, il faut savoir que tout employé ayant connaissance d'un fait pouvant mettre en danger la vie ou la sécurité de ses collègues est légalement tenu de dénoncer la situation à ses supérieurs.

La violence au travail s'installe souvent de manière insidieuse. Elle peut débuter par de petits gestes ou incidents. Le salarié prononcera certaines remarques négatives ou aura des comportements inappropriés, lesquels pourront éventuellement évoluer vers la violence physique ou psychologique. Il est beaucoup plus aisé



de mettre fin à certains petits incidents dès leur manifestation plutôt que d'attendre que ces derniers s'amplifient et ne causent une crise majeure. On évitera alors que d'autres membres du personnel ne soient lésés voire même, blessés par la conduite vexatoire du salarié. S'il faut savoir que plusieurs incidents de violence au travail débutent en raison d'un stress personnel ou professionnel subi par un employé, certains relèvent d'un désordre psychologique voire même d'une déviance.

La fréquence et l'intensité des comportements inacceptables perturbant les lieux de travail donnent un indice de l'attention à y porter. Par fréquence, il faut penser en fonction du nombre de mauvais comportements et de leur récurrence. Toutefois, un seul mauvais comportement peut s'avérer assez important ou traumatisant pour qu'il soit considéré à risque. Parmi les éléments précurseurs auxquels on doit porter attention, citons l'humeur maussade, les cris, les accès de colère, les pleurs, les retards fréquents ou exagérés, l'absentéisme, le mépris de l'autorité, l'improductivité, les problèmes de rendement, les agissements visant à

tester la tolérance de ses supérieurs, les jurons, les propos inopportuns, la perte de concentration, les distractions de toute nature, le langage émotif, l'imputation de ses erreurs aux autres, l'interprétation erronée des indications du superviseur et la rancune envers les dirigeants de l'entreprise.

Il n'est cependant pas rare que le langage corporel de l'agresseur soit révélateur. Il faut donc être prudent lorsque si un travailleur présente au moins l'un des signes non verbaux suivants : mâchoires et poings serrés, coups de poing sur le mobilier ou les équipements, visage rouge, agitation, gestes exagérés ou violents, respiration superficielle, paroles offensantes, regard furieux ou évasif, cris et vocifération.

Outre, les signes non verbaux, il faut également s'attarder aux comportements qui font état de fascination pour les actes de violence en milieu de travail, les armes ou pour les groupes et/ou individus radicaux. Il ne faut également pas prendre à la légère toute arrestation ou dossier criminel lié à la violence chez le salarié concerné de même que toute menace proférée par ce

dernier à l'égard du personnel ou colère sans cause apparente, impulsivité ou contestation récurrente et/ou agressive des décisions du supérieur. De même, certains comportements méritent une attention particulière, c'est le cas du salarié qui soupçonne les autres ou leur attribue ses fautes, de mal réagir aux critiques, de se sentir *victimisé* ou de changer radicalement son système de croyances. Finalement, des antécédents de relations conflictuelles, l'obsession du travail et le fait de considérer l'entreprise comme une famille devraient sonner l'alarme.

Toute personne, qu'elle soit salariée ou employeur et, qui a connaissance de tels faits, doit réagir avant que la situation ne dégénère et ne devienne hors de contrôle. D'une part, le salarié témoin devrait en informer son supérieur immédiat. De même, tout employeur doit appliquer la procédure figurant aux politiques internes dans de tels cas et dénoncer la personne aux autorités dans le cas de menace pouvant porter atteinte à la sécurité, l'intégrité ou la vie de quelqu'un.

Martine Dallaire

Mécanique et Électricité

Auto A.J.A

Un service professionnel
à un meilleur prix

(514) 296-7473



Bureau International - Canadian Immigration Consulting
Bureau International - Consultation en Immigration Canadienne

MOUNA HADDAD

Consultante réglementée
en immigration canadienne

bureauinternational.ca@gmail.com
Tél. (WhatsApp): + 1 (514) 998 - 6892
www.immigration-canada.appspot.com

600 Boul. de Maisonneuve Ouest
Bureau 1700, Montréal, Québec H3A 3J2



Clam

Services d'aide aux immigrants

Avec vous
depuis 1981

Le CLAM offre une multitude de services aux immigrants afin de favoriser leur intégration à la société québécoise et à ses valeurs

Accueil

Programme Réussir l'Intégration (PRInt)

- Renseignement et orientation;
- Traduction de document;
- Soutien aux démarches administratives;
- Recherche de logement pour les demandeurs d'asiles;
- Demande de résidence permanente;
- Demande de parrainage;

Francisation

Programme d'Intégration Linguistique pour les Immigrants (PILI)

Niveaux :

Débutant, intermédiaire et avancé

- Matin : lundi au jeudi de 9h à 12h;
- Après-midi : lundi au jeudi de 13h à 16h;
- Soir : lundi au mercredi de 18h à 21h;
- Samedi : de 9h à 13h.

Employabilité

Services d'Aide à l'Emploi (SAE)

- Information sur le marché du travail;
- Orientation professionnelle;
- Counseling en emploi;
- Service individualisé de recherche d'emploi;
- Atelier de préparation à la recherche d'emploi;
- Immersion professionnelle;
- Stages partiellement subventionnés en entreprise.

Projets Spéciaux

- Club pour les personnes âgées;
- Clinique d'impôt;
- Club des femmes Sud-Est Asiatique;
- Club de conversation en français;
- Club de conversation en anglais;
- Jumelage interculturel;
- Sorties culturelles;
- Activités familiales.

Pour plus d'information sur nos projets spéciaux, suivez nous sur :

facebook.com/clubclam

Fier partenaire du:

Québec

Tous nos services sont gratuits!

clam@bellnet.ca - www.leclam.ca

7290 rue Hutchison, 2ème étage
Montréal, Qc, H3N 1Z1
Tél: 514 271-8207
Télec.: 514 271-8254

40 ans

CENTRE
N A
RIVE

PAUSE CITOYENNE

Dîner-rencontre pour les adultes, pour ceux et celles qui ont le cœur jeune et qui veulent renforcer leur pouvoir d'agir pour aller plus loin.

Une pause citoyenne, c'est vital pour...

- s'informer
- réseauter
- la santé globale

Série de 4 rencontres, le mardi de 13h à 15h au 6971, rue St-Denis.

Inscriptions : du lundi au vendredi de 9h à 16h.

Prochaines rencontres les mardis à 13h :
14 février, 11 avril, 9 mai, 13 juin

Renseignements :
514-278-2157
6971, rue St-Denis, Montréal



Centre de recherche d'emploi
Côte-des-Neiges
Job Search Centre



Vous cherchez un emploi ?
NOUS POUVONS VOUS AIDER !

Looking for a job ?
WE CAN HELP YOU !

SERVICES GRATUITS **514-733-3026**
FREE SERVICES

crecdn.com / info@crecdn.com

3600, Barclay Ave, Suite 421, Montreal, Qc H3S 1K5

Avec la participation financière de :
With the financial participation of :

Emploi Québec

Certifié :
Certified by :

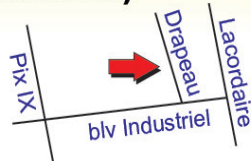


Centre
TIMGAD
Express
Bienvenue Chez FATEH

Installation, Balancement électronique
Réparation et modification (silencieux)

10471 av. Drapeau,
Montréal Nord, H1H 0A3
(coin blv. Industriel)

514-325-2626



المخطوطات الملكية المغربية
ROYAL AIR MAROC

دار المغرب
DAR AL MAGHRIB
LE CENTRE CULTUREL
MAROCAIN À MONTRÉAL

**33^e FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE CINÉMA
VUES D'AFRIQUE**

DU 14 AU 23 AVRIL 2017
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE - MONTRÉAL
www.vuesdafrique.org

TV5MONDE



Teleperformance
Transforming Passion into Excellence



Teleperformance est leader mondial de la gestion multicanal de l'expérience client externalisée. Le groupe Teleperformance emploie près de 175 000 salariés répartis sur 270 centres de contacts,

Notre centre contact client de Montréal est présentement à la recherche des candidats pour combler différents postes :

- 1- Représentant (e) en support technique unilingue anglais
- 2- Représentant(e) du service à la clientèle bilingue obligatoire
- 3- Représentant(e) du service à la clientèle unilingue Anglais

NOUS VOUS OFFRONS :

- 1- Un salaire concurrentiel
- 2- Une gamme complète des avantages sociaux

Vous devez être disposé à travailler selon un horaire flexible, ce qui peut inclure des soirées et des fins de semaine en rotation

INTÉRESSÉ PAR NOS POSTES ?

Envoyer votre CV : www.teleperformance.com ou montreal.careers@teleperformance.com ou venez nous voir directement au : 2030 PIE-IX suite 330, Montréal, H1V2C8



Expérience client au cœur de la relation

Comment les marques nous séduisent-elles ?

Face à une démultiplication du nombre de marques et de produits en circulation, les entreprises innovent pour proposer des services qui se distinguent les uns des autres. Les attentes des clients sont quant à elles, de plus en plus élevées et évoluent constamment, ce qui pousse les entreprises à devoir adapter les services qu'elles offrent pour se démarquer d'une manière qui leur est propre afin de présenter dans l'esprit des clients et clients potentiels une valeur ajoutée de taille.

L'expérience client représente l'émotion ressentie par un client face à son degré de satisfaction durant le processus d'achat. Ce sentiment se construit à chacun de nos points de contact avec la marque : dans la rue, à la télévision, sur les réseaux sociaux, mais aussi dans notre cerveau par la conception perçue de la marque selon les expériences vécues.

Mais alors, comment se démarquent-elles ? Le service se joue aujourd'hui sur la personnalisation (du produit, de l'accueil), le conseil (le vendeur connaît son client et propose des solutions adaptées), la

proactivité (le client reçoit des offres avant d'en avoir détecté le besoin), la création d'affects (une publicité qui fait frémir, crée de la nostalgie, ou rend heureux) et la création d'une communauté par un sentiment d'appartenance qui lui est propre (l'essor des marques sur les réseaux sociaux génère des ambassadeurs qui les font vivre). Ainsi, on diffuse l'esprit positif de la marque, avec des interactions directes importantes. Le client peut désormais modeler sa marque et se l'approprier.

CHAQUE MARQUE EST UNIQUE

L'expérience client est au cœur du processus de l'innovation, d'où la nécessité de faire entendre sa voix et d'appliquer des mesures amélioratrices en continu. La mise en place d'études de marché, de questionnaires de satisfaction, d'analyses concurrentielles sont nécessaires pour permettre aux marques d'avancer dans le sens qui correspond à l'attente de ses clients. En tout état de cause, la marque doit poursuivre son ancrage perpétuel en sachant répondre à la demande qui évolue sans cesse afin de se positionner



efficacement. Tout en étant capable de faire perdurer son histoire, son logo et toutes ces valeurs qui la représentent. L'enjeu est de créer un univers unique avec ses clients en s'améliorant chaque jour. En un seul point : rendre son client tout aussi unique.

Cet article est publié en partenariat avec Them marketing

L'équipe marketing accélératrice de croissance des PME themmarketing.com

Madagascar

À la découverte de sa capitale



Madagascar produit généralement une intense impression d'étrangeté. Plus qu'un voyage, une véritable expérience humaine, un envoûtement, une manière de vivre, de faire la fête avec la bière et une manière de mourir (deux enterrements espacés, avec *Le retournement des morts* en sus).

Déguster une série de brochettes de zébus face à un immense Baobab et voir voltiger les lémuriers sans y perdre le sens d'orientation, ni le goût de la joie de vivre n'est-il pas une délectation de nantis ?

De ce Musée naturel, régal pour les naturalistes, paradis touristique où la

chaleur et les cocotiers sont bien là. Les paysages sont autant des cartes postales avec des noms qui s'étirent à couper le souffle, et pour l'exercice : Président actuel : *Rajaonarimampianina*, celui d'un ancien roi : *Andrianampoinimerina*. Les Malgaches demeurent assez chatouilleux sur la prononciation des noms, une forme de civilité et de respect qu'il faudrait s'y conformer dans les protocoles.

ANTANANARIVO

Au centre la capitale d'Antananarivo, Tana pour les intimes, se déversent quatre axes

principaux des points cardinaux. La RN6, route goudronnée se dirige à 1200 km vers Diégo-Suarez (Antsiranana), la RN4 (600kms) vers Majunga (Mahajanga), la RN7 (900kms) vers le sud sur Fort Dauphin (Taolagnaro), (piste poussiéreuse, infecte et plein d'épines d'un désert qui ne veut dire son nom), un paradis pour les 4x4 et enfin la RN5 qui s'étiole vers la côte de la vanille foisonnant de parcs nationaux où niche l'île Sainte-Marie (un autre site touristique en plein développement).

LE CENTRE DE LA VILLE

Entourée de six collines sacrées, la ville niche au bas de la vallée, tout en grignotant sur les hauteurs. Le quartier s'articule autour de l'avenue de l'Indépendance, épice de la ville qui commence à la gare ferroviaire de Soarano et se termine à l'hôtel Glacier. Pour accéder à la ville haute, inmanquablement, il faudrait couper par les escaliers d'Analakaley (160 marches). Tous les *Vazaha* (étrangers) l'empruntent. Tout au long, à chaque marche, un étal vous offre une variété de marchandise avec une majorité de Tampons-encreurs que vous pourrez faire réaliser à la demande. Cahincaha, vous avalez cette volée de marche tout en maintenant le souffle et luttant contre les harcèlements des étalagistes. Et Dieu sait s'ils ne sont pas doués car si jamais, vous y prêtez attention ou proposez un prix

si bas soit-il, vous êtes pris, suivi, harcelé, essoré, fatigué, et énervé ou bien acquéreur malgré soi.

Au pied des escaliers, les pavillons (vestiges du Zoma, l'immense marché à ciel ouvert qui se tenait jusqu'en 1997 le long de l'avenue, et dont le cinquième jour de la semaine (vendredi *djoumoua* se dit « Zoma » en malgache) était le point d'orgue, instauré sous le règne du roi. Les boutiques serrées, la gaudriole dans l'air, les gens gesticulent, se lancent des balivernes, la volonté de se décoller de la pauvreté se manifeste ainsi. Une cogitation à hue et à dia ! Les pickpockets bien organisés, notamment des enfants avec un chapeau rôdent comme des vautours pour s'abattre sur le nouveau touriste visible à sa casquette immaculée et sa caméra en bandoulière. Les déconvenues du voyage s'ajoutent à la « turista », aux arnaques du change mirobolant. On cherche une terrasse pour se souler de nouveaux paysages et se décanter des fortes émotions.

En plein centre on est frappé par une auguste architecture représentant la gare centrale. La gare de Soarano, classée patrimoine national, abrite un café luxueux et un restaurant prestigieux, des guichets, un quai désert qui lui manque...des passagers. Aucun service ferroviaire n'opère en effet depuis la capitale. Tribut colonial.

Réda Brixi
Anthropologue, voyageur

Mehdi Benboubakeur, Responsable du Printemps numérique

Offrir aux montréalais une saison du numérique absolument mémorable



Mehdi Benboubakeur
Responsable du Printemps numérique

Le Printemps numérique (PN) de Montréal s'apprête à lancer sa 4^{ème} édition. Du 21 mars au 21 juin, plus de 150 activités en créativité numérique seront proposées dans différents lieux de la ville, allant du Musée McCord au Centre Phi en passant par le Planétarium ou le théâtre La Chapelle. Certains sont payants et d'autres sont accessibles gratuitement. L'objectif premier est de faire découvrir la créativité numérique sous toutes ses formes aux montréalais et aux touristes.

Derrière l'organisation du Printemps numérique, une équipe qui œuvre sous la responsabilité de Mehdi Benboubakeur. Ce touche-à-tout qui était cofondateur de la revue « Réussir ici » à Montréal et fondateur du site de partage « Yingo » a intégré la Conférence régionale des élus de Montréal en 2008 avant de diriger le Printemps numérique, une organisation qui a pour objectif de renforcer le positionnement de Montréal comme capitale du numérique. La créativité et l'innovation sont d'ailleurs des qualités pour conduire ce projet. Mehdi, en plus de sa maîtrise des relations publiques

et des communications, a réalisé plusieurs documentaires et courts-métrages qui ont été présentés dans de nombreux festivals. Mehdi Benboubakeur qui n'hésite pas à partager son expérience personnelle, a bien voulu répondre à quelques questions :

QUEL BILAN TIREZ-VOUS DE LA 3^{ÈME} ÉDITION ET QUELLES SONT VOS PROJECTIONS POUR CETTE NOUVELLE SAISON DU NUMÉRIQUE ?

La 3^{ème} édition a connu un succès sans précédent ! 282 activités ont été inscrites à la programmation du Printemps numérique grâce à la collaboration de 269 organisations, mobilisant plus d'un-demi million de participants. Le PN est en plein essor et nous nous appuyons sur cet enthousiasme pour offrir aux montréalais une nouvelle saison du numérique absolument mémorable ! Le numérique mobilise bien au-delà des experts et des créateurs. De plus en plus de citoyens se sentent concernés par les enjeux soulevés ou sont simplement curieux de découvrir les potentiels que les technologies

numériques ont à leur offrir, que ce soit dans leur vie quotidienne ou dans une optique de découverte culturelle.

Cette 4^{ème} édition s'inscrit également dans le contexte du 375^{ème} anniversaire de la ville de Montréal. C'est un beau contexte d'effervescence qui permet d'offrir une programmation riche et diverse afin de faire rayonner la créativité numérique montréalaise ici et à l'international.

À QUI S'ADRESSENT LES ACTIVITÉS PRÉSENTÉES DANS LA PROGRAMMATION DU PRINTEMPS NUMÉRIQUE? QUEL GENRE D'ACTIVITÉS POUVONS-NOUS TROUVER ?

La variété est incroyable! Projections et installations publiques, espaces interactifs, performances visuelles, musique électronique de pointe, expériences immersives, productions 3D, explorations sur l'industrie des effets visuels, du jeu vidéo et de la réalité virtuelle, visites de studios et plus encore font partie de la programmation. En intérieur ou en extérieur, de manière ponctuelle ou s'étalant sur plusieurs jours, la créativité numérique se vit et se découvre sous de nombreuses formes que nous souhaitons toutes valoriser au sein de notre programmation.

QUELLES SONT LES GRANDES NOUVEAUTÉS DE L'ÉDITION 2017 POUR LE PRINTEMPS NUMÉRIQUE ?

Le Printemps numérique voit son rôle évoluer. L'élaboration de notre plan stratégique nous a permis d'identifier 6 axes d'intervention stratégiques parmi lesquels nous donnons priorité aux activités de visibilité et de maillage.

Dans cette dynamique, nous avons lancé #intersections, une série d'événements jumelée à une plateforme de réseautage qui rassemble experts, curieux et passionnés autour d'enjeux de la transformation numérique. Les thématiques sont variées, allant de la ville à l'intelligence artificielle en passant par les nouvelles écritures et la manufacture 4.0. Sous la forme d'un 5 à 9, #intersections propose à la fois des présentations d'experts, un panel de discussion, des moments de réseautage ainsi que des espaces d'expérience et de découverte de projets numériques.

Enfin, chaque événement #intersections met une ville à l'honneur afin de favoriser les échanges entre les différents acteurs de la créativité numérique au niveau local et international. Autre nouveauté, Le PN, en partenariat avec Mtl NewTech et projet A-144, organisera un événement HackCité spécial 375^{ème} qui rassemblera hackers, designers et artistes autour d'un projet de Fashion.

LA PROGRAMMATION DU PRINTEMPS NUMÉRIQUE NE SEMBLE PLUS SE LIMITER À LA SAISON MENTIONNÉE.

QUELLES SONT LES AUTRES ACTIVITÉS QUI PERMETTENT AUX ACTEURS DE GARDER UN PIED DANS L'ÉCOSYSTÈME DE LA CRÉATIVITÉ NUMÉRIQUE TOUT AU LONG DE L'ANNÉE ?

Le PN travaille durant les quatre saisons au rayonnement de la créativité numérique montréalaise. En plus des événements #intersections que nous organisons, le PN a publié au mois de novembre dernier une étude intitulée « Comprendre et valoriser l'écosystème montréalais de la créativité numérique ». En proposant un portrait d'un écosystème en mouvement, le PN met à la disposition de tous les acteurs un diagnostic stratégique qui facilitera la rencontre, la concertation et la collaboration de l'industrie, de la recherche et des arts.

Également, la cartographie des corridors verts montréalais a été dévoilée au mois de décembre. Ce projet, initié lors du HackCité en mai dernier, est le fruit d'un effort collaboratif où la visualisation de données a servi de point de rencontre entre deux communautés, celles du numérique et de la biodiversité.

Enfin, notre blog vous permet de garder le lien avec l'actualité du numérique à Montréal tout au long de l'année.

UN DERNIER MOT?

On ne s'en rend pas toujours compte, mais le numérique est présent dans presque toutes les sphères de notre vie. Par sa créativité, Montréal est en bonne position pour demeurer un leader mondial.

Le lancement de cette nouvelle édition débute le jeudi 30 mars au Musée McCord avec l'événement Montréal Fashion Tech. Pour connaître la programmation complète consultez : printempsnumerique.info



Brûler des voitures, de Matt Hartley

La misère de l'humanité en trois actes



Trois heures du matin. Trois récits. Un événement funeste. Des vies bouleversées. L'angoisse. Les cris aussi. La nuit sera longue.

En effet, en une seconde tout peut basculer. Des personnes qui mènent une existence pénible sont frappées de plein fouet par la contingence tributaire d'une vie perturbée.

Cassie (Hazel Barrantes), Lauren (Josianne Morin-Bergeron) et Amy (Marie-Soleil Beaupré-Savard) partagent toutes un mal-être. Elles sont révoltées, mais incapables de s'en libérer. Colère et rage habitent en elles. La bêtise aussi. Un « accident » est l'élément déclencheur d'une escalade de tensions et de misère. Misère de l'humanité qui sera jouée en trois actes.

Les neufs est une jeune troupe de théâtre composée d'acteurs amateurs. Après de longs mois de travail ardu, ils ont présenté le samedi 4 mars, en première canadienne, la pièce *Brûler des voitures* à Art Neuf au Centre Calixa-Lavallée sous la coordination et la mise en scène de Mathieu Hébert.

C'est la deuxième fois que le texte de Hartley est joué en français. Tout un défi qui a été relevé par les membres de la troupe. *Les neufs* s'inspirent d'une sorte de théâtre « coopératif » où tous les acteurs et concepteurs ont mis la main à la pâte pour monter la pièce de A à Z. Sur scène, les efforts ont porté fruit, et ce, malgré le jeu inégal qui était observé par moments, dans une pièce dont l'intensité allait *in crescendo* au fur et à mesure que la nuit progressait.

Brûler des voitures dépeint la misère dans sa plus profonde humanité, mais aussi son déni. Des situations tragiques peuvent en effet faire ressortir les plus belles qualités en nous. Mais aussi, les pires. Le mépris, par exemple. Pour certains, il y a en effet des vies qui valent plus que d'autres. Un enfant « arabe » qui est happé mortellement ne doit point

chambouler les vies des gens bien. Devant ce cynisme ambiant et l'absence d'empathie, ceux-là font le choix de brûler les preuves et de brouiller les pistes dans le but de préserver *le statu quo*.

La mort de cet enfant est toutefois suivie de l'annonce de la venue au monde d'un autre — une lueur d'espoir dans l'aube après une nuit mouvementée. Cela apaise les esprits, mais est-ce réellement pour le mieux ? Remise en question des privilèges et de l'apathie ainsi qu'autres réflexions nous laisse *Brûler des voitures*.

Eduardo Malpica Ramos

Brûler des voitures de Matt Hartley | Traduit par Séverine Magois | Mise en scène de Mathieu Hébert | Acteurs et concepteurs : Clotilde Barbotin | Félix Vincent Ardea | Hazel Barrantes | Lise-André Brissette | Jonathan Lafleur | Josiane B. Morin | Marie-Soleil Beaupré | Olivier Dilain | Yvan Fontaine | La pièce a été présentée les 2, 3 et 4 mars 2017. La reprise aura lieu dans le cadre de la 21^e édition des Fêtes internationales du théâtre du Collège de Valleyfield qui se déroulera du 17 au 22 avril 2017.

11^{ème} édition des Syli d'Or

Une cuvée éclectique des musiques du monde

Les soirées Syli d'Or 2017 se poursuivent jusqu'au 27 avril au Club Balattou! Les soirées de concerts-vitrines gratuits débutent dès 20h30. Les mardis et mercredis, au Club Balattou, deux groupes musicaux livreront le meilleur de leur talent pour remporter le vote du public, ce qui permettra à neuf d'entre eux d'être projetés en demi-finales et pourquoi pas jusqu'au gala final. En attendant voici la programmation au mois d'avril :

Mardi 4 avril à 20h30 : Monsieur Raph / Grooz France (World, folk)/Algérie, qc (World, Fusion gnawa) **GRATUIT**

Mercredi 5 avril à 20h30 : Abdel Kadiri / Havana Mambo Maroc (House, trad, darija)/Cuba (Salsa, rumba, mambo, jaxx latin) **GRATUIT**

Mardi 11 avril à 20h30 : Ensemble Afrovibes/ Ramon Chicharron Haïti, Argentine, Allemagne, Qc (Vaudou beat, afrobeat)/ Colombie (cumbia afro-colombien) **GRATUIT**

Mercredi 12 avril à 20h30 : Via Pangée/ Ryan Gazzola Band Qc (Tradition du monde)/Colombie-Britannique (blues, folk, soul) **GRATUIT**

Tu Ne Me Vois Pas

Nouveau clip d'Emrical

Ricardo «Emrical» Lamour-Blaise vient de mettre en ligne son tout dernier clip TNMVP, une œuvre originale qui s'ajoute aux nombreux clips qu'il a déjà réalisés.

TNMVP, ou littéralement (Tu Ne Me Vois Pas) qui est extrait de son deuxième album Momentum, est une œuvre militante qu'il écrit en étant «muni de sa plume politique» comme il aime si bien le dire sur son site web.

Le style musical de ce rappeur est teinté de sonorités Jazz qui nous font penser au chanteur français Ménélik. C'est d'ailleurs le seul point commun entre les deux artistes puisqu'Emrical livre ses propres messages qui ont des airs autobiographiques inspirés du vécu.

En effet, dès les premières notes de TNMVP, l'envie de bouger se fait sentir à l'écoute d'une musique entraînante et de paroles qui sont bien choisies. La qualité du clip est quand à elle très épurée et donne le ton de l'ambiance qui est associée au message.

Emrical qui a déjà sorti plusieurs clips tels que «Mon rêve», «Idiot utile», «Combien



Emrical

de morts», «Dim» a participé à de nombreux festivals tels que le Festival de la chanson de Granby en 2008 ou encore les Francolies de Montréal en 2010.

Ce québécois d'origine haïtienne est un artiste aux multiples talents puisqu'il s'implique dans de nombreux projets communautaires et participe aussi à la pièce «Fredy» en mars 2016.

Réda Benkoula

Festival international de cinéma Vues d'Afrique

Une 33^{ème} édition du 14 au 23 avril 2017



Cette année, le Festival international de cinéma Vues d'Afrique rend hommage au Maroc avec notamment l'annonce de la programmation officielle qui se tiendra au Centre Culturel Marocain Dar al Maghrib

à Montréal le 4 avril prochain. Au moment de mettre sous presse le journal, le festival dévoilait cinq films. En voici deux (Ndlr les deux autres étaient annoncés dans l'édition du journal du mois de mars) :

BOKO HARAM : LES ORIGINES DU MAL

« Boko » est un dérivé du terme anglais « book », livre, et « Haram » signifie l'interdit en arabe. Derrière cette traduction littérale, il faut voir un concept plus large : le rejet de la civilisation occidentale sous toutes ses formes.

Dans une enquête passionnante, où interviennent différents acteurs locaux tels que des professeurs d'université, directeur de programme et même un proche de Boko Haram, Xavier Muntz nous amène à découvrir la genèse, l'idéologie et la complexité du contexte dans lequel la secte djihadiste a évolué. La réalité illustrée dans ce documentaire qui est réalisé par Xavier Muntz est violente. Par conséquent, certaines images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.

Cette passionnante radiographie d'un conflit aussi médiatisé que méconnu met en évidence, outre les exactions de Boko Haram, la responsabilité écrasante de l'armée nigérienne, dans un conflit sanguinaire qui a causé quelque 32 000

morts chez les civils et plus de 2 millions de personnes déplacées. Une enquête exclusive et glaçante sur les origines du groupe terroriste islamiste et sa sanglante dérive, nourrie par les exactions de l'armée.

IL A DÉJÀ TES YEUX

La dernière comédie de Lucien Jean-Baptiste sera projetée samedi 22 et dimanche 23 avril à 18h dans la salle principale de la Cinémathèque Québécoise.

Cette comédie drôle et sensible, avec dans les rôles principaux Aïssa Maïga et le réalisateur lui-même, réussit le pari de faire rire tout en éveillant les consciences.

Dans cette comédie le personnage de Paul, est marié à Sali. Tout irait pour le mieux dans leur vie s'ils arrivaient à avoir un enfant. Un jour, Sali reçoit l'appel qu'ils attendaient depuis si longtemps : leur dossier d'adoption est approuvé. Il est adorable, il a 6 mois, il s'appelle Benjamin, il est blond aux yeux bleus... Il est blanc, ils sont noirs. Pour la famille de Sali, c'est le choc !

AUTOUR DU FESTIVAL : ABDERRAHIM BENHALIMA RÉALISE L'AFFICHE 2017

Chaque année, Vues d'Afrique fait la part belle aux arts visuels à travers son concours annuel pour choisir l'Affiche du festival.

Le lauréat du concours d'Affiche 2017 est Abderrahim Benhalima.

Originaire du Maroc, le parcours de Monsieur Benhalima est marqué par une expérience cosmopolite, une carrière à long souffle, partagé entre le Maroc, la France, la Suisse, et le Canada. Graphic designer et artiste peintre formé dans les grandes écoles Françaises et Suisses, son évolution au sein de plusieurs milieux professionnels, lui ont permis d'acquérir une vision globale et stratégique de l'art et de la communication. La peinture de l'artiste se distingue par l'abondance des couleurs sobres, et vives, par la richesse de la matière, l'harmonie des compositions, et par une forte sensibilité à l'ombre et la lumière, ainsi que par le renouvellement constant du geste et du rythme, en lien avec une variété d'évocations profondes.

Le travail de Benhalima Abderrahim nous met face à l'imminence du geste créateur, où la réalité et la fiction se complètent, grandissant la vision, par l'abolition du temps et de l'espace. Tous ses travaux sont d'un grand humanisme et reflètent une sincérité totale.

Colloque international

Le portrait dans la littérature et les arts visuels

Lors du colloque international organisé au Maroc par la Faculté Ibn Zohr d'Agadir du 15 au 17 mars 2017, Lamia Bereksi Meddahi a présenté sa communication intitulée: *La notion du portrait dans le tableau de Femmes d'Alger dans leur appartement de Delacroix et la nouvelle d'Assia Djébar*. Elle a parcouru le tableau de Delacroix dans son aspect pictural et scriptural. Elle considère : «Qu'il soit cinéaste, artiste peintre musicien ou écrivain, l'être humain reproduit ce qui le fascine en fonction de l'outil dont il dispose et selon le degré de sa sensibilité. En effet le peintre Eugène Delacroix après un séjour d'un mois au Maroc où il accompagne le comte de Mornay, envoyé spécial de Louis Philippe auprès du sultan Moulay Abd el-Rahman, il fit une escale à Alger le 25 juin 1832. Ce voyage fut, bien que court, la source d'une inspiration et une véritable révélation picturale. Il en rapporte des livrets de croquis et d'aquarelles qu'il exploite longtemps pour donner naissance à des portraits rassemblés dans : *Femmes d'Alger dans leur appartement*. Elle définit le portrait comme la fusion entre un instant vécu et un sentiment intense, exprimés par une image.

Ideée convergeant vers ce qu'a confié Picasso à Zervos¹ : « (...) L'artiste est un réceptacle d'émotions venues de n'importe où, du ciel, de la terre, d'un morceau de papier, d'une figue qui passe, d'une toile d'araignée». La sensibilité qui a permis de mettre en exergue des portraits de femmes, a fait l'objet d'une analyse par Assia Djébar dans *Femmes d'Alger dans leur appartement*, œuvre écrite en 1980. L'Elue à l'académie française en 2005, a toujours eu une attention particulière envers les femmes. Elle raconte leurs quotidiens, leurs peines, leurs soumissions, leurs silences imposés. C'est dans cet esprit que *l'œuvre Femmes d'Alger dans leur appartement* est écrite. Elle comprend une nouvelle intitulée : *La nuit du récit de Fatima* et deux chapitres formulés en deux temps. Dans le chapitre *Aujourd'hui se trouve Femmes d'Alger dans leur appartement* de la page 61 à la page 138. Le deuxième Hier comprend quatre nouvelles : *Il n'y a pas d'exil*, *Les morts parlent*, *Jour de ramadhan*, *Nostalgie de la horde*. Dans la postface, se trouve la lecture du tableau de Delacroix intitulée: *Regard interdit, son coupé*. C'est sur ce regard que Lamia Bereksi

Meddahi a appuyé son analyse en faisant la projection des tableaux de Delacroix selon la version de 1834 et celle de 1849 puis suivie par la version de Picasso. Pour étayer ses propos, Assia Djébar avait cité à la page 254², le général Daumas tiré de *La femme arabe*. Livre écrit peu avant la mort de l'auteur en 1871 et publié en 1912: «Dès l'enfance, on apprend à la fillette «le culte du silence qui est une des plus grandes puissances de la société arabe»³. En croisant la sensibilité d'un peintre et d'une écrivaine Femmes d'Alger dans leur appartement peut être perçu comme un continuel rappel à l'histoire quant à l'œuvre de Delacroix et une concentration sur la situation de la femme à la lumière de ce qu'a développé Assia Djébar.

¹Christian Zervos, né le 1^{er} janvier 1889 à Argostóli sur l'île de Céphalonie en Grèce et mort le 12 septembre 1970 à Paris, est un critique d'art et éditeur français d'origine grecque, fondateur de la revue Cahiers d'art en février 1926.

²Assia Djébar, *Femmes d'Alger dans leur appartement*, Ed/ Albin Michel, 2002, p. 254

³Id.

Arts visuels

Rallye-Expos au mois d'avril

L'édition 2017 du Rallye-Expos est lancée et se terminera le 30 juin 2017. À cette occasion découvrez un parcours original de photographes, peintres et sculpteurs qui travaillent sur l'Afrique et les pays créoles :

1^{er} au 25 avril 2017 : Collectif Afrique-Amérique

L'art à l'air des défis (peinture, photographie et installation) est une exposition qui se déroule à la Galerie Le Livart, sis 3980 rue St Denis à Montréal. Vernissage le jeudi 13 avril à 17H. **GRATUIT**

1^{er} au 30 avril 2017 : Collectif Canado-Marocain

L'exposition Multi-vision (peinture et photographie) aura lieu à la Maison du Maroc Dar al Maghrib, 515, Avenue Viger Est, Montréal. Vernissage le jeudi 20 avril à 17H. **GRATUIT**

1^{er} au 30 avril 2017 : Montréal-Le Caire

La photographe Magdoline Youssef expose au Monument National, sis 1182, boulevard Saint-Laurent, Montréal. Vernissage le vendredi 21 avril à 17H. **GRATUIT**

1^{er} au 30 avril 2017 : Les enfants de l'espoir

L'Exposition photographique du Nouvim Art et Singa Québec aura lieu à l'Espace Resto-Végo. 1720 rue Saint-Denis, Montréal. Vernissage le samedi 22 avril à 14H. **GRATUIT**

Autour du Rallye expos, des activités culturelles sont aussi programmées :

12 avril 2017 : Les arts numériques et les jeux vidéo, opportunités et défis

Conférence et causerie avec Mehdi Benboubakeur et Malik Boukhira à 19H à la Galerie Le Livart, 3980 rue Saint-Denis, Montréal. **GRATUIT**

13 avril 2017 : Film sur l'art

Soirée Projection - chrono-Arts Média 2 à 19H30 à la Galerie Le Livart, 3980 rue Saint-Denis, Montréal. **GRATUIT**

L'Envers du Destin, de Najib Redouane

Du paradis vers l'enfer, le rêve brisé

Quatrième ouvrage de Najib Redouane dont le parcours romanesque s'affirme tout autant que ses productions critiques sur la littérature maghrébine, *L'Envers du Destin*¹ conduit le lecteur du Maroc des années soixante à la France de nos jours. Mimouna confie à un interlocuteur attentif ses tourments parce qu'il se donne pour mission de retracer par des mots, sa longue descente aux enfers (377). *De facto*, le texte ne comporte pas la mention « roman », justifiant ainsi l'authenticité des événements vécus et des sentiments éprouvés par une femme dont le récit s'apparente à une autoanalyse que la dédicace à une célèbre psychiatre, Rita El-Khayyat, laisse deviner. Son parcours s'ouvre sur la lumière de l'enfance et de l'adolescence insouciantes au sein d'un quartier aisé à Fès, dans un Maroc de tolérance, jusqu'au moment où elle croise le regard du musulman Mohand qui lui révèle l'inconcevable du mariage mixte. Plus tard, l'arrachement au pays bien aimé, les souffrances en « Terre promise », les horreurs vécues, les humiliations diverses, vont la conduire jusqu'aux tréfonds du Mal. L'échec de son mariage arrangé, les rencontres féminines, masculines qui vont jalonner sa vie, donnent la mesure de la perversité qui la possède, effet d'une destruction de la personnalité dus aux viols répétés dont elle a été victime peu de temps après son arrivée en Israël par « un jeune homme blond, au visage angélique » (77) qui sera son tortionnaire. Pas même la maternité n'aura de pouvoir consolateur, car sa fuite du foyer lui a fait perdre ses droits, sans qu'elle en éprouve profondément un regret : « Un jour après le travail, j'avais décidé de passer voir mes enfants » (171). Victime de sa beauté, elle en fera une arme, s'appliquant avec rage à poursuivre sa déchéance en détruisant ceux qui croisent son chemin (« victime à l'âme noire, sans cœur, au corps ravagé, impitoyable et dure qui sera double : dominée et dominatrice », 187), sans pour autant que le visage de Mohand ne quitte sa pensée. Aucune purification n'est possible, malgré les longs séjours sous l'eau de la douche qui semblent une profanation du *mikvé*, ce bain juif rituel. Rien ne parviendra à la reconstruire et les jours passés sous la coupe de son bourreau laisseront des traces indélébiles en dépit des aides apportées : « Madame Hassoun me conseillait de laisser partir la culpabilité et la honte. [...] la détresse dans laquelle j'étais plongée faisait de moi un



être fragile et souffrant. [...] je n'étais pas vraiment guérie mais il fallait me faire sortir. » (84-85). Les médications elles-mêmes n'y changeront rien : « Je visitais plusieurs docteurs et il m'arrivait de prendre jusqu'à quinze comprimés » (235). Le lecteur devient le témoin d'une souffrance : celle que la lucidité de sa pathologie fait endurer à un être témoin impuissant de ses délires, des dérives que son double exécute.

La destruction d'une âme est certes au centre de ce récit, mais l'intime cède souvent le pas à l'historique qui est à l'origine de la chute, faisant de toute une famille harmonieuse et heureuse des exilés, devenant la cible innocente de la violence politique et de la crispation religieuse. De nombreuses pages sont consacrées aux us et coutumes de la communauté juive séfarade dans la société musulmane. Le nom même de la protagoniste est un indice : Mimouna, comme l'indique le glossaire que l'auteur

a pris soin de donner en fin du volume, est une fête juive particulièrement présente au Maroc (385). Par ailleurs, en rassemblant le vocabulaire arabe et juif dans un document éclairant pour le lecteur néophyte, la cohabitation des mots laisse entendre un autre voisinage, celui des hommes du livre, différents, certes, mais se côtoyant avec aménité. Le rêve d'une prolongation des heures d'Al-Andalus se brise au moment où la situation internationale au Moyen-Orient répand son poison dans le monde musulman. Les conséquences de la guerre du Kippour (32) sont perçues par Mimouna comme « une force maléfique qui avait réussi à détériorer les bonnes relations d'entente et de fraternité qui existaient entre nos deux communautés » (21) ; elles entraînent une à une les décisions de quitter le Maroc pour se rendre en Israël, en laissant derrière soi des siècles de présence. La légitimité de l'installation des juifs à Fès se décline dans les paroles de l'oncle Elias

qui souhaite ancrer dans la mémoire de la jeune génération les liens qui les unissent à Fès et, plus largement au royaume marocain. Après avoir retracé toutes les étapes, les périodes fastes, celles plus complexes, il conclut en soulignant que maintenant, au vu des craintes et des menaces ressenties, « ce retour à la terre de nos ancêtres ne peut être que compréhensible » (61). Cette décision inquiète le père qui redoute l'accueil que leur réservent les Israéliens, rappelant la scission entre Séfarades et Ashkénazes, les uns le plus souvent bien intégrés depuis des générations dans le bassin méditerranéen, les autres, malmenés dans les pays de l'Est. Il n'hésite pas à dire à ses enfants qu'ils sont « leur pire ennemi » (63) comme s'il prévoyait le malheur qui allait frapper sa fille préférée. Les craintes exprimées de manière quasi instinctives par le père de Mimouna, laquelle deviendra Rachel en terre hébraïque, relèvent d'une juste observation des Ashkénazes qui ont pris en main le destin d'Israël au nom de la juste compensation des massacres nazis. La Shoah sépare juifs méditerranéens et juifs d'Europe centrale plus sûrement que leurs écarts culturels des siècles, passés dans la relative paix du mellah pour les uns, et l'ostracisme des *shtetls* russes ou polonais, pour les autres. Considérés comme trop proches des musulmans, les Séfarades sont perçus comme des « Arabes juifs » et donc teintés d'une impureté qu'ils doivent se faire pardonner par leur soumission.

Ainsi, ce récit d'une vie tragique prend-il des accents plus amples en donnant à lire les revers d'un destin qui aurait dû être lumineux si l'Histoire ne s'en était mêlée, si, la religion poussée dans ses excès ne l'avait empêchée de se renaître. En donnant la parole à une femme, l'auteur opère un tournant dans son œuvre, même si le Maroc demeure présent, l'exploration de la psyché tourmentée de la protagoniste, la sensualité, voire l'érotisme, de certains passages marquent une évolution qui semble le conduire vers une littérature libérée de sa propre mémoire.

Bernadette Rey Mimoso-Ruiz

¹Najib Redouane, *L'Envers du Destin*, Paris, éditions Vérone, 2016, 388 pages.

Événements et spectacles à ne pas rater



1 AU 30 AVRIL 2017 : MOIS AMAZIGH DE MONTRÉAL

Le Mois Amazigh de Montréal est un événement culturel qui coïncide avec la commémoration du printemps berbère de 1980 et du printemps noir kabyle de 2001. Au programme : Conférences, théâtre, musique, cinéma, atelier calligraphique amazighe, poésie, nwal. Le lancement du Mois amazigh de Montréal est Organisé par la Fédération des Amazighs de l'Amérique du Nord (FAAN) et Tiregwa - Tasbeddit Takanadit i Tmaziyt. L'événement aura lieu le samedi 1 avril à 19:00 au Ciné-Théâtre Le Château, 6956 rue St-Denis, Montréal.

1 AVRIL 2017 : HASSAN ELFAD À MONTRÉAL

Spectacle le samedi 1 avril à 20H au Rialto, 5723 Avenue du Parc, Montréal.

1 ET 2 AVRIL 2017 : MOHAMED LE SUÉDOIS À MONTRÉAL

Mohamed le Suédois vous fait voyager à travers la société et vous fait plonger dans le miroir des réseaux sociaux, de la vie quotidienne, à Marseille, à Alger et en France ! Il règle ses comptes avec la gente féminine en pointant du doigt des vérités qu'elle ne pourra pas nier, il tartine de plusieurs couches les emmerdeurs, les radins, les hypocrites, allant jusqu'à chatouiller les petits défauts des hommes et du panorama politique français. Mohamed le Suédois est le nouveau phénomène du rire épicé qui se produira au théâtre de la comédie de Montréal, sis 1113 Boul de Maisonneuve est. Le samedi à 20h / Le dimanche à 16h.

1 ET 2 AVRIL 2017 : SALON AVENTURE ET PLEIN AIR AU PALAIS DES CONGRÈS

Le plus grand événement d'aventure et plein air au Canada s'installe à Montréal ! Plus de 200 exposants proposent les plus récents équipements de camping, des sports de pagaie, des vêtements de plein air, de la plongée sous-marine et les meilleures destinations de tourisme d'aventure!

6 AU 9 AVRIL 2017 : SALON MATERNITÉ PATERNITÉ ENFANTS À LA PLACE BONAVENTURE

Le salon pour la famille célèbre ses 25 ans! Conçu pour les femmes enceintes et les parents d'enfants de 0 à 6 ans, ils peuvent tout trouver sous un même toit pour gagner du

temps tout en profitant d'un choix immense. Les professionnels de la petite enfance présentent leurs nouveautés, partagent conseils et ressources et répondent à vos questions. Rencontrez de nombreux exposants et faites vos achats sur les lieux. De l'information sur la santé, la naissance, la nutrition, l'éducation, la sécurité, les services sociaux et gouvernementaux, les produits de consommation et les loisirs. Ambiance chaleureuse avec conférences, mode, animation et spectacles pour enfants.

7 AVRIL 2017 : SOIRÉE RAI AVEC RAMY À MONTRÉAL

Tout en portant le regard sur la richesse de l'art du Rai, entre l'authentique et le moderne, rendez-vous le 7 avril 2017 pour une soirée exceptionnelle avec notre invité spécial pour cette occasion, l'artiste Oujdi : Ramy Lapache le vendredi 7 avril à 22H à la salle Le Baron Royal, 6020 Jean-Talon Rue E Bureau 850, Montréal.

8 AVRIL 2017 : OULAHLOU À MONTRÉAL

Le chanteur engagé Oulahlou nous rend visite à Montréal le samedi le 08 avril à 20H pour un spectacle exceptionnel, au théâtre Ciné-Théâtre Le Château sis 6956 rue St-Denis, Montréal. Venez revoir ou découvrir cet artiste engagé et l'homme franc et authentique qu'est Oulahlou. Bienvenue à toutes et à tous.

8 AVRIL 2017 : LE GRAND SÉNÉBAL DE MONTRÉAL

Le Grand Sénébal de Montréal, c'est la célébration de la fête de l'indépendance du Sénégal au Canada. Depuis 8 ans, les concerts du Grand Sénébal de Montréal se suivent sans jamais se ressembler. Les Productions Debrouil'Art ont le plaisir de présenter de nouveau l'une des figures emblématiques de la musique Sénégalaise Alioune Mbaye Nder à partir de 20H au Théâtre Le Château, sis 6956 Rue Saint-Denis, Montréal.

8 AVRIL 2017 : AYRAD EN SPECTACLE

Porté par la voix exceptionnelle d'Hamza, ce groupe de musiciens chevronnés mélange les rythmes andalous et berbères que sur des grooves reggae, latin et chaabi marocain, flirtant même par moments avec la pop et le rock. Le spectacle au aura lieu le 8 avril dès 8H à la Maison de la culture

Mercier, 8105 Hochelaga, Montréal.

13 AVRIL 2017 : SOIRÉE CHAABI AVEC NASSIM GADOUCHE

Nassim maîtrise aussi bien le chant que son instrument avec lequel il demeure tout le temps en symbiose. Il a fait d'ailleurs partie de la pléiade d'artistes qui ont animé le spectacle la nuit du châabi au théâtre Fairmont, lors de la dernière édition de Musique du Maghreb (Festival Nuits d'Afrique). Nassim Gadouche est incontestablement sur les traces des grands cheikhs (maîtres) de la musique châabi. Spectacle le jeudi 13 avril à 21H au Club Balattou, 4372 Bd St-Laurent, Montréal.

14 AVRIL 2017 : SOUPER BÉNÉFICE DE DÉFI-LLES ET DES AILES

Vous êtes invités à notre souper bénéfice annuel, venez nous aider à soutenir les familles en prise avec la DPJ, à accompagner ces familles aux rencontres avec les intervenants de la DPJ et veiller à ce qu'il n'y ait pas d'abus, de discrimination ni de jugements dans les valeurs; à offrir à ces familles des ateliers de sensibilisation aux méthodes éducatives positives, à la communication efficace avec les enfants et à bannir la violence dans la famille autant physique que psychologique. La réussite de nos enfants nous tient particulièrement à cœur, aidez-nous à les aider à triompher de leur vie. La soirée aura lieu le vendredi 14 avril à partir de 18h au Buffet Costa Del Mare, 5605 rue D'amos, Montréal-Nord.

15 AVRIL 2017 : CONFÉRENCE SUR LE THÈME DU TESTAMENT

L'association de la sépulture musulmane au Québec (ASMQ) a le plaisir de vous convier à une conférence sur le thème du testament et sera animée par maître Ahmed Salah, Notaire agréé de la Chambre des Notaires du Québec. La conférence se déroulera le 15 avril de 18 heures à 20 heures au 222, Boul. Des Laurentides, Laval (Québec). Veuillez, svp, confirmer votre présence (obligatoire) par tél. au 514-528-1084 ou par courriel, car si le nombre minimum n'est pas atteint la conférence sera annulée.

15 AVRIL 2017: MAGHREB NIGHT PARTY 2017

Pour la première année, au théâtre le Rialto, les STARS du Maghreb à Montréal: DJ Rahimus, la star du chaâbi Marocain Bouchaib et son orchestre, la star montante du rai Morceli Lacamel et le Prince du jaw Tunisien Haykel El Hassani vous donneront un rendez-vous le 15 avril à 9H.

Prix : 20\$ (30\$ à la porte).

21 AU 23 AVRIL 2017 : SALON CARREFOUR 50 ANS+ AU PALAIS DES CONGRÈS

Le Salon Carrefour 50 ans+ aura donc lieu au Palais des Congrès de Montréal les 21-22-23 avril de 10H à 17H. Nous retrouverons sur place des loisirs, des agences de voyages, de l'immobilier, des services santé, des soins à domicile, des services financiers, emploi pour 50 ans+, des services gouvernementaux et organismes à but non lucratif. Sans oublier de nombreuses conférences. **GRATUIT**

22 AVRIL 2017 : A.E.K. CHAOU & NADIA BENYOUCEF À MONTRÉAL

Djamel Lahlou invite à Montréal le duo inimitable Abdelkader Chaou et Nadia Benyoucef et les réunit exceptionnellement à partir de 18h30 sur la scène du Baron à Montréal, sis 6020 Jean-Talon Rue Est autour d'une Qa3da typique et une soirée familiale à saisir. **Prix : 50\$ (VIP 60\$)**

22 AVRIL 2017 : SALAMATE GNAWA

La formation est composée de musiciens qui apportent des sonorités occidentales, et de musiciens qui gardent le répertoire Gnawi traditionnel. Leur spectacle mélange la force des Qraqeb, la basse du Guembri, le battement du T'bel avec les sonorités de la batterie, des guitares électrique et acoustique, du saxophone ou encore du clavier. Le groupe vous donnera sur scène un aperçu de cette joie et de cette ferveur mystique dès 7H au Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux, 7644 rue Édouard, Montréal.

22 AVRIL 2017 : LABESS

Nedjim Bouizzoul, fondateur du groupe Labess (qui signifie « tout va bien » en arabe), sera en spectacle dans le cadre des Nuits d'Afrique à l'année au Théâtre Fairmount, 5240 Avenue du Parc Montréal.

27 AVRIL 2017 : TICARTTOC

Lancement du huitième numéro de la revue TicArtToc lors d'un 5 à 7 au sein de l'Espace Culturel Ashukan.

28 AVRIL 2017 : LOUNISAÏT MENGUELLET À MONTRÉAL

Une vie, une carrière, un artiste: Lounis Aït Menguellet, fêtera ses 50 ans à L'Olympia de Montréal, 1004 St-Catherine Est, Montréal, à 20H le 28 avril 2017. **Prix : 40\$.**

29 AVRIL 2017 : SOIRÉE MUSICALE MAGHRÉBINE AVEC ABDELLAH BENDAOU ET RACHID KHALI

Soirée musicale 100% maghrébine à 19H30 à la salle Émile Legault 777 Bois de Boulogne à Laval. **Info : 438-875-1280.**

Prix : 25\$.

Nouveau programme de fidélité Safar Flyer
Safar Flyer new loyalty program

4000 Miles*
offerts
maintenant
et d'autres avantages ensuite.



4000 Miles*
offered now
and other advantages afterwards

Adhésion gratuite sur notre site royalairmaroc.com
ou dans nos agences Royal Air Maroc.

Free registration in our website royalairmaroc.com
or in our Royal Air Maroc agencies.



royalairmaroc.com



الخطوط الملكية المغربية
royal air maroc

* Crédités dès la réalisation du 1^{er} vol avec Royal Air Maroc
* Credited from the first flight with Royal Air Maroc